

Einhell

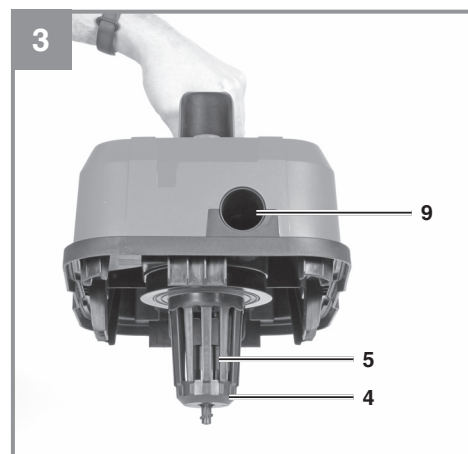
TE-VC 18/10 Li - Solo

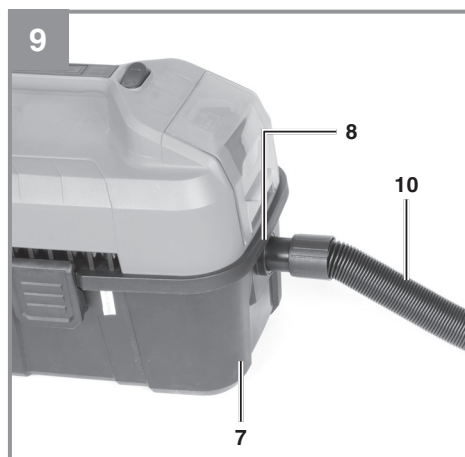
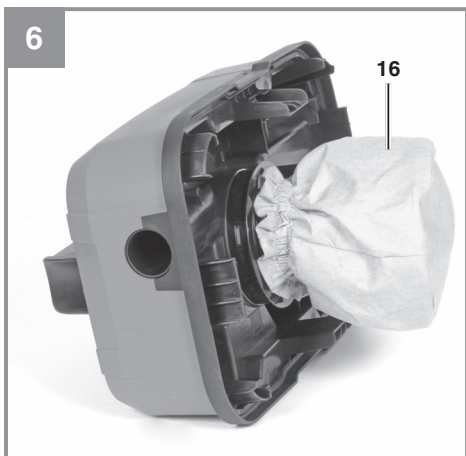
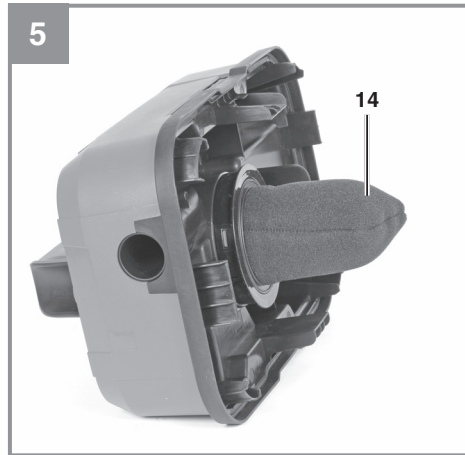
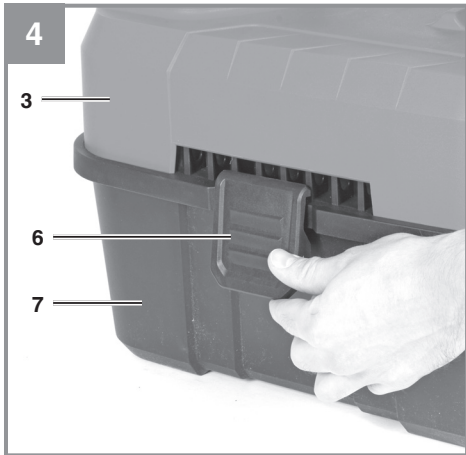
UKR Оригінальна інструкція з
експлуатації
Акумуляторний пилосос
для вологого і сухого
прибирання

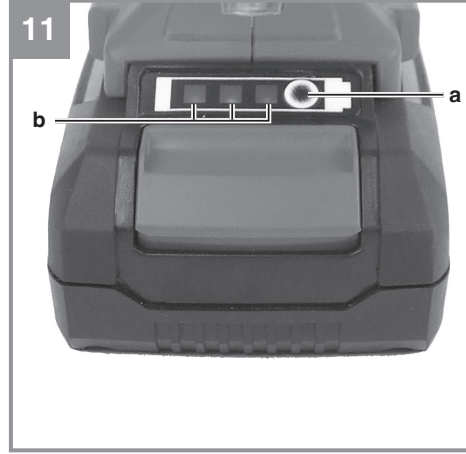
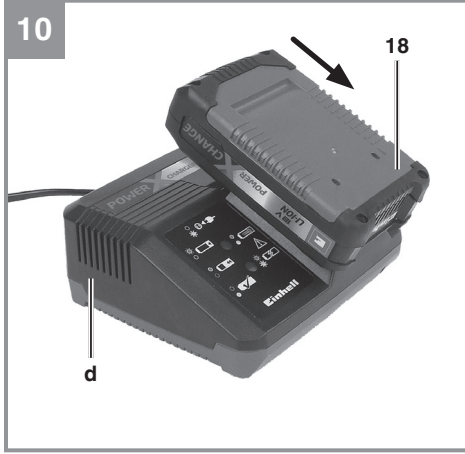


Art.-Nr.: 23.471.60

I.-Nr.: 11018







Небезпека!

При користуванні приладом слід дотримуватися певних заходів безпеки, щоб запобігти травмуванню і пошкодженням. Тому уважно прочитайте цю інструкцію з експлуатації. Надійно зберігайте її, щоб викладена в ній інформація була у вас постійно під руками. Ми не несемо відповідальності за нещасні випадки або пошкодження, які виникли внаслідок недотримання цієї інструкції і вказівок з техніки безпеки.

1. Вказівки по техніці безпеки

Прочитайте всі вказівки та інструкції з техніки безпеки. Недотримання вказівок та інструкцій з техніки безпеки може стати причиною виникнення електричного удару, пожежі та/або важкого травмування.

Зберігайте вказівки та інструкції з техніки безпеки на майбутнє.

- Перед монтажем і введенням в експлуатацію неодмінно зверніться до інструкції.
- Заборонено чистити пристрій розчинниками
- Не залишайте готовий до роботи пристрій без нагляду.
- Не давайте дітям працювати пристроєм.
- Заборонено всмоктувати: палаючі сірники, тліючу золу і недопалки, горючі, їдкі, вогнебезпечні та вибухонебезпечні речовини, пари і рідини.
- Цей прилад не призначений для всмоктування небезпечного для здоров'я пилу.
- Зберігайте пристрій в сухих приміщеннях.
- Не використовуйте несправний пристрій.
- Сервісні роботи здійснюйте тільки в авторизованих сервісних центрах.
- Використовуйте прилад тільки за призначенням.
- Будьте уважні при очищенні сходів.
- Використовуйте тільки оригінальні аксесуари і запасні частини.

Цей пристрій не призначено для осіб (включаючи дітей) з обмеженими фізичними, сенсорними або розумовими здібностями чи тих, хто не має досвіду та / або знань, тому таким особам дозволяється користуватися приладом тільки під наглядом осіб, які несуть відповідальність за них, чи за умови якщо вони отримали вказівки (інструкції) по тому як безпечно користуватися даним приладом.

2. Опис приладу і об'єм поставки**2.1 Опис приладу (Мал. 1-2)**

1. Ручка
2. Кнопка ВКЛ/ВИКЛ
3. Голова пилососу
4. Фільтрувальна корзина
5. Запобіжний поплавковий клапан
6. Фіксатор
7. Бак для сміття
8. Під'єднання всмоктувального шлангу
9. Отвір видування
10. Гнучкий всмоктувальний шланг
11. Тримач всмоктувального шлангу
12. Щілинна/щіткова насадка
13. Універсальна насадка
14. Поролоновий фільтр
15. Мішок для сміття
16. Додатковий фільтр
17. Кришка відсіку акумулятора
18. Акумулятор (не входить в комплект)

2.2 Об'єм поставки

Будь ласка, перевірте комплектність виробу відповідно до описаного об'єму поставки. Зверніть увагу на умови гарантійного обслуговування, які викладені у гарантійному талоні.

- Відкрийте опакуння та обережно дістаньте прилад.
- Зніміть пакувальний матеріал, а також запобіжні та захисні пристрої, використувані під час транспортування (якщо є).
- Перевірте комплектність поставки.
- Перевірте чи немає пошкоджень на приладі та комплектуючих.
- Якщо можливо, зберігайте опакуння протягом всього гарантійного строку.

Небезпека!

Прилад та опакуння не є іграшками для дітей! Дітям заборонено гратись пластиконими торбинками, плівкою та дрібними деталями! Існує небезпека їх проковтування та небезпека задусення!

- Гнучкий всмоктувальний шланг
- Щілинна/щіткова насадка
- Універсальна насадка
- Поролоновий фільтр
- Додатковий фільтр
- Мішок для сміття

3. Використання за призначенням

Акумуляторний пиросос розроблений для сухого і вологого прибирання з використанням відповідного фільтру. Пристрій не призначений для всмоктування горючих, вибухонебезпечних або шкідливих речовини.

Пристрій слід використовувати тільки згідно з його призначенням. Жодне інше використання пристрою, що виходить за вказані межі, не відповідає його призначенню. За несправності або травми будь-якого виду, які виникли внаслідок використання пристрою не за призначенням, відповідальність несе не виробник, а користувач/оператор.

Враховуйте, будь ласка, те, що за призначенням наші прилади не сконструйовані для виробничого, ремісничого чи промислового застосування. Ми не беремо на себе жодних гарантій, якщо прилад застосовується на виробничих, ремісничих чи промислових підприємствах, а також при виконанні інших прирівняних до цього робіт.

4. Технічні параметри

Напруга живлення18 В d.c.
Ємність баку:10 літрів
Вага (без акумулятора):прибл. 3 кг

5. Перед початком роботи

5.1 Монтаж пирососу

Монтаж голови пирососу (Мал. 4)

Голова пирососу (3) кріпиться до баку (7) фіксаторами (6). Щоб зняти голову (3), відкрийте фіксатор (6) і зніміть голову пирососу (3). При встановленні голови (3) стежте за тим, щоб фіксатор (6) правильно встав на місце.

5.2 Встановлення фільтрів

Важливо!

Ніколи не використовуйте пиросос без фільтру. Фільтри повинні бути встановлені правильно.

Монтаж поролонового фільтру (Мал. 5)

Для вологого прибирання натягніть поролоновий фільтр (14) на фільтрувальну корзину.

Монтаж додаткового фільтру (Мал. 6)

Для сухого прибирання завжди використовуйте додатковий фільтр (16). Встановіть додатковий фільтр таким чином, щоб повітря не проходило крізь фільтрувальну корзину (4) без фільтрування.

Монтаж мішка для сміття (Мал. 7)

Для всмоктування дрібного, сухого бруду рекомендуємо встановлювати мішок для сміття (15). Встановіть мішок (15) на всмоктувальний отвір. Мішок для сміття (15) підходить тільки для сухого прибирання. Мішок для сміття полегшує утилізацію всмоктаного пилю.

5.3 Монтаж всмоктувального шлангу (Мал. 1,3)

Під'єднайте шланг (10) до відповідного отвору на порохотязі в залежності від необхідної операції:

Всмоктування

Під'єднайте шланг (10) до отвору (8).

Видування

Під'єднайте шланг (10) до отвору (9).

5.4 Всмоктувальні насадки

Щілинна/щіткова насадка (Мал. 2)

Щілинна/щіткова насадка з відвижною щіткою (12) розроблена для всмоктування твердих речовин та рідини у кутах, краях та інших областях, до яких важко отримати доступ.

Універсальна насадка (Мал. 2)

Універсальна насадка (13) призначена для прибирання бруду і рідин на середніх і малих ділянках. Якщо не встановлена щітка (13), то насадкою можна всмоктувати тверді речовини і рідини на невеликих і середнього розміру поверхнях. Щоб зняти щітку, натисніть на кнопку і одночасно вийміть збоку щітку.

5.5 Заряджання Li акумулятора (Мал. 10)

1. Зніміть акумулятор, натиснувши на фіксатори.
2. Вставте кабель живлення (d) у розетку. Засвітиться зелений LED вогник.
3. Вставте акумулятор (18) у зарядний пристрій (d).

4. У розділі 10 “Індикатор зарядного пристрою” ви знайдете таблицю з поясненнями LED індикації зарядного пристрою.

Під час зарядки акумулятор може трохи нагрітись, це нормально.

Якщо акумулятор не заряджається, перевірте:

- Чи є напруга у розетці
- Чи правильно вставлений акумулятор у зарядний пристрій

Якщо акумулятор все ще не заряджається, зверніться до Сервісного Центру.

Для довгосторкової роботи акумулятора треба забезпечити своєчасне його зарядження. Якщо ви помітили, що потужність пилососа падає, Вам потрібно зарядити акумулятор. Ніколи повністю не розряджайте акумулятор. Це може призвести до його виходу з ладу.

Встановлення акумулятора (Мал. 8)

Відкрийте кришку (15), відкинувши її догори як показано на Мал. 8. Вставте акумулятор (18) у відповідний отвір до упору, оки не почуєте звук, що акумулятор встав на місце.

Індикатор заряду акумулятора (Мал. 11)

Натисніть на кнопку індикатору заряду (а). Індикатор заряду (b) покаже статус заряду акумулятора за допомогою 3 LED вогників.

Світяться всі 3 LED:

Акумулятор повністю заряджений.

Світяться 2 чи 1 LED:

Акумулятор має достатній рівень заряду.

1 LED блимає:

Акумулятор розряджений, зарядіть акумулятор.

Всі LED блимають:

Акумуляторна батарея піддалася глибокому розрядженню і несправна. Не використовуйте і не заряджайте несправний акумулятор.

6. Експлуатація

6.1 Кнопка ВКЛ/ВИКЛ (Мал. 1/2)

Положення 0: Виключено

Положення I: Включено

6.2 Сухе прибирання

Для сухого прибирання використовуйте додатковий фільтр (16) (див. пункт 5.2).

Надійно встановіть фільтр.

6.3 Вологе прибирання

Для вологого прибирання використовуйте поролоновий фільтр (14) (див. пункт 5.2).

Надійно встановіть фільтр.

При вологому прибиранні запобіжний поплавковий клапан (Мал. 3/5) закривається, коли досягнутий максимальний рівень заповнення баку для сміття. У той же час звук всмоктування зміниться і стане гучнішим. Вам потрібно вимкнути пилосос і випорожнити бак.

Небезпека!

Пилосос не підходить для всмоктування горбчих речовин. Для вологого прибирання використовуйте тільки поролоновий фільтр з комплекту.

6.4 Видування

Під'єднайте шанг (10) до отвору видування (9) на пилососі.

7. Чистка, обслуговування і замовлення запчастин

Перед початком всіх робіт по чистці від'єднайте акумулятор від приладу.

7.1 Чистка

- Захисні пристосування, шліци для доступу повітря і корпус двигуна мають бути максимально чистими.
- Рекомендуємо чистити прилад одразу ж після кожного використання.

7.2 Чистка голови пилососу (Мал. 1)

Регулярно протирайте прилад вологою ганчіркою з невеликою кількістю мила. Не використовуйте очищуючі засоби чи розчинники; вони можуть пошкодити пластикові частини приладу.

7.3 Очищення баку для сміття (Мал. 1)

Бак для сміття можна чистити вологою ганчіркою та м'яким милом або під проточною водою, залежно від кількості бруду.

**7.4 Очищення фільтрів****Чистка поролонового і додаткового фільтрів (Мал. 2)**

Промийте поролоновий (14) і додатковий фільтри (16) водою з невеликою кількістю мила і дайте їм висохнути.

7.5 Обслуговування

Регулярно та перед кожним використанням перевіряйте, щоб всі фільтри були належно встановлені.

7.6 Замовлення запчастин:

При замовленні запчастин слід вказувати наступне:

- Тип пристрою
 - Номер артикула пристрою
 - Ідентифікаційний номер пристрою
 - Номер необхідної запасної деталі
- Актуальні ціни та інформація знаходяться на сайті www.isc-gmbh.info. Замовлення можна зробити на сайті www.einhell.ua
Мішки паперові: Артикул 23.512.60

9. Зберігання

Зберігайте прилад та комплектуючі в недоступному для дітей темному та сухому приміщенні без мінусових температур. Оптимальна температура зберігання - від 5 до 30 °C. Зберігайте електроінструмент в оригінальному упакованні.

8. Утилізація і переробка

Прилад знаходиться в упакованні, щоб запобігти пошкодженню при транспортуванні. Це опакування є сировиною, яка придатна для вторинного використання або для утилізації. Прилад та комплектуючі до нього виготовлено з різних матеріалів, наприклад, з металів та пластмаси. Прилади, які вийшли з ладу, не є побутовим сміттям. Прилад слід здати у відповідний пункт прийому, щоб його було утилізовано належним чином. Якщо місцезнаходження таких пунктів прийому невідомо, слід звернутись до місцевої адміністрації.

10. Індикація зарядного пристрою

Статус індикаторів		Пояснення та дії
Червоний LED	Зелений LED	
Вкл	Блимає	Готовий до використання Зарядний пристрій під'єднаний до мережі і готовий до використання; акумулятора в зарядному пристрої немає
Вкл	Вкл	Зарядження Зарядний пристрій заряджає акумулятор у швидкому режимі.
Вкл	Вкл	Акумулятор заряджений на 85% і готовий до використання. (Час зарядження акумулятора 1.5 Аг: 30 хв) (Час зарядження акумулятора 3.0 Аг: 60 хв) (Час зарядження акумулятора 5.2 Аг: 130 хв) Пристрій перемикається у режим м'якої зарядки до повного зарядження акумулятора. (Час повного заряду акумулятора 1.5 Аг: прибіл. 40 хв) (Час повного заряду акумулятора 3.0 Аг: прибіл. 75 хв) (Час повного заряду акумулятора 5.2 Аг: прибіл. 140 хв) Дія: Вийміть акумулятор з зарядного пристрою. Від'єднайте зарядний пристрій від мережі живлення.
Блимає	Вкл	Адаптивне зарядження Зарядний пристрій у режимі м'якої зарядки. З міркувань безпеки зарядка буде тривати повільніше, більш ніж 1 годину. Можливі причини: - Акумулятор довго не використовувався чи розряджений акумулятор розрядився повністю (повний розряд). - Температура акумулятора поза ідеальних значень (між 25° С та 45° С). Дія: Дочекайтеся закінчення зарядження; ви можете продовжити заряджати акумулятор.
Блимає	Блимає	Помилка Зарядження неможливе. Акумулятор пошкоджений. Дія: Ніколи не заряджайте пошкоджений акумулятор. Вийміть акумулятор з зарядного пристрою.
Вкл	Вкл	Помилка температурного режиму Акумулятор занадто гарячий (напр. через пряме сонячне випромінення) чи занадто холодний (менше 0° С). Дія: Вийміть акумулятор і тримайте його у кімнатній температурі (прибіл. 20° С) одну добу .

Konformitätserklärung

- D** erklärt folgende Konformität gemäß EU-Richtlinie und Normen für Artikel
- GB** explains the following conformity according to EU directives and norms for the following product
- F** déclare la conformité suivante selon la directive CE et les normes concernant l'article
- I** dichiara la seguente conformità secondo la direttiva UE e le norme per l'articolo
- NL** verklaart de volgende overeenstemming conform EU richtlijn en normen voor het product
- E** declara la siguiente conformidad a tenor de la directiva y normas de la UE para el artículo
- P** declara a seguinte conformidade, de acordo com as diretiva CE e normas para o artigo
- DK** attesterer følgende overensstemmelse i medfør af EU-direktiv samt standarder for artikel
- S** förklarar följande överensstämmelse enl. EU-direktiv och standarder för artikeln
- FIN** vakuuttaa, että tuote täyttää EU-direktiivin ja standardien vaatimukset
- EE** tõendab toote vastavust EL direktiivile ja standarditele
- CZ** vydává následující prohlášení o shodě podle směrnice EU a norem pro výrobek
- SLO** potrjuje sledečo skladnost s smernico EU in standardi za izdelek
- SK** vydáva nasledujúce prehlásenie o zhode podľa smernice EÚ a noriem pre výrobok
- H** a cikkekhez az EU-irányvonal és Normák szerint a következő konformitást jelenti ki
- PL** deklaruje zgodność wymienionego ponizej artykułu z następującymi normami na podstawie dyrektywy WE.
- BG** декларира съответното съответствие съгласно Директива на ЕС и норми за артикул
- LV** paskaidro šādu atbilstību ES direktīvai un standartiem
- LT** apibūdina šį atitikimą EU reikalavimams ir prekės normoms
- RO** declară următoarea conformitate conform directivei UE și normelor pentru articolul
- GR** δηλώνει την ακόλουθη συμμόρφωση σύμφωνα με την Οδηγία ΕΚ και τα πρότυπα για το προϊόν
- HR** potvrđuje sljedeću usklađenost prema smjernicama EU i normama za artikl
- BIH** potvrđuje sljedeću usklađenost prema smjernicama EU i normama za artikl
- RS** potvrđuje sledeću usklađenost prema smernicama EZ i normama za artikal
- RUS** следующим удостоверяется, что следующие продукты соответствуют директивам и нормам ЕС
- UKR** проголошує про зазначену нижче відповідність виробу директивам та стандартам ЄС на виріб
- MK** ja izjavува следната сообрзност согласно EУ-директивата и нормите за артикли
- TR** Ürünü ile ilgili AB direktifleri ve normları gereğince aşağıda açıklanan uygunluğu belirtir
- N** erklærer følgende samsvar i henhold til EU-direktivet og standarder for artikkel
- IS** Lýsir uppfyllingu EУ-reglna og annarra staðla vöru

Akku-Nass-Trockensauger TE-VC 18/10 Li-Solo (Einhell)

- | | |
|---|--|
| <input type="checkbox"/> 2014/29/EU | <input type="checkbox"/> 2006/42/EC |
| <input type="checkbox"/> 2005/32/EC_2009/125/EC | <input type="checkbox"/> Annex IV
Notified Body:
Reg. No.: |
| <input type="checkbox"/> 2014/35/EU | <input type="checkbox"/> 2000/14/EC_2005/88/EC |
| <input type="checkbox"/> 2006/28/EC | <input type="checkbox"/> Annex V |
| <input checked="" type="checkbox"/> 2014/30/EU | <input type="checkbox"/> Annex VI
Noise: measured L _{WA} = dB (A); guaranteed L _{WA} = dB (A)
P = KW; L/Ø = cm
Notified Body: |
| <input type="checkbox"/> 2014/32/EU | <input type="checkbox"/> 2012/46/EU - (EU)2016/1628
Emission No.: |
| <input type="checkbox"/> 2014/53/EC | |
| <input type="checkbox"/> 2014/68/EU | |
| <input type="checkbox"/> (EU)2016/426
Notified Body: | |
| <input type="checkbox"/> (EU)2016/425 | |
| <input checked="" type="checkbox"/> 2011/65/EU | |

Standard references: EN 60335-1; EN 60335-2-2; EN 62233; EN 55014-1; EN 55014-2

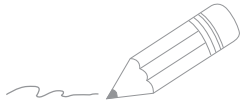
Landau/Isar, den 07.11.2018

Weichselgartner/General-Manager

Dong/Product-Management

First CE: 18
Art.-No.: 23.471.60 I.-No.: 11018
Subject to change without notice

Archive-File/Record: NAPR016879
Documents registrar: Hirsekorn
Wiesenweg 22, D-94405 Landau/Isar



A series of horizontal lines for writing, starting from the second line of the ruled page and continuing down to the bottom of the page.



EH 03/2019 (01)

